

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 248

Volume 26

8 September 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2502/83 of 7 September 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2503/83 of 7 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2504/83 of 7 September 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2505/83 of 7 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2506/83 of 6 September 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2507/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the minimum purchase price for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation to be paid after processing	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2508/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the minimum price for selling blood oranges withdrawn from the market to processing industries	14
★ Commission Regulation (EEC) No 2509/83 of 7 September 1983 amending for the 1983/84 marketing year Regulation (EEC) No 779/83 applying quality class III to certain fruit	15
★ Commission Regulation (EEC) No 2510/83 of 7 September 1983 providing for an exception in respect of the volatile acid content of certain wines	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 2511/83 of 7 September 1983 derogating from Regulation (EEC) No 2835/77 laying down detailed rules with respect to aid for durum wheat and amending that Regulation	17
★ Commission Regulation (EEC) No 2512/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the reference price for clementines	18
★ Commission Regulation (EEC) No 2513/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer price for clementines, applicable as regards Greece	19
★ Commission Regulation (EEC) No 2514/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the reference prices for sweet oranges	21
★ Commission Regulation (EEC) No 2515/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the reference price for mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines	23
★ Commission Regulation (EEC) No 2516/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges	25
★ Commission Regulation (EEC) No 2517/83 of 7 September 1983 fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer price for mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines, applicable as regards Greece	27
Commission Regulation (EEC) No 2518/83 of 7 September 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector .	29
Commission Regulation (EEC) No 2519/83 of 7 September 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 2520/83 of 7 September 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32
Commission Regulation (EEC) No 2521/83 of 7 September 1983 fixing the maximum export refund for white sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83	34
Commission Regulation (EEC) No 2522/83 of 7 September 1983 fixing the maximum export refund for raw sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83	35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2502/83

of 7 September 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 September 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	75,00
10.01 B II	Durum wheat	111,13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	65,36 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	54,95
10.04	Oats	69,08
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	40,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	52,47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118,28
11.01 B	Rye flour	105,74
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	185,41
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	127,42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2503/83

of 7 September 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
6 September 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3,29	3,29	4,43
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2504/83
of 7 September 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	165,52	79,16
	2. Long grain	123,77	58,28
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	206,90	99,85
	2. Long grain	154,71	73,75
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	348,21	162,18
	2. Long grain	364,11	170,17
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	370,85	173,07
	2. Long grain	390,33	182,81
	III. Broken rice	44,90	19,45

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2505/83

of 7 September 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2506/83**of 6 September 1983****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3063/82⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 September 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 513	270,47	75,39	226,33	23,88	44 567	84,39	19,01
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 069	730,94	203,06	610,63	64,49	120 233	227,28	51,98
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	4 057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	1 697	304,39	84,47	254,18	26,76	50 333	94,56	20,99
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	2 389	426,91	119,00	357,25	37,70	70 346	133,20	30,02
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	533	95,11	26,48	79,70	8,42	15 773	29,60	6,56
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	7 911	1 410,32	392,69	1 181,85	124,89	233 872	438,95	97,32
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	2 052	368,76	102,39	308,19	32,41	60 531	114,51	25,96
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	20 993	3 742,09	1 041,97	3 135,87	331,38	620 548	1 164,70	258,25
1.80.2	ex 07.01-71		— other	10 172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 570	281,65	78,16	235,19	24,76	46 573	87,50	19,42
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 660	297,44	83,01	249,05	26,28	49 154	93,31	20,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	44 408	7 965,69	2 210,49	6 651,74	700,33	1 317 180	2 474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 862	331,96	92,43	278,18	29,39	55 048	103,32	22,90
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	1 215	218,07	60,51	182,10	19,17	36 060	67,74	15,04
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 322	236,77	66,08	198,25	20,91	39 127	74,27	16,42
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	3 651	655,81	182,19	547,87	57,86	107 875	203,91	46,64
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 228	575,40	160,21	482,18	50,95	95 418	179,08	39,70
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 362	421,14	117,26	352,91	37,29	69 837	131,07	29,06
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	4 372	784,39	217,67	655,00	68,96	129 704	243,68	54,10
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 583	1 530,00	426,02	1 282,14	135,49	253 719	476,20	105,58
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 749	1 737,81	483,88	1 456,29	153,89	288 180	540,88	119,93
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 412	430,00	119,73	360,34	38,07	71 307	133,83	29,67
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 689	301,18	83,86	252,38	26,67	49 944	93,74	20,78
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	942	168,28	46,91	140,82	14,86	27 730	52,50	11,83
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	1 704	303,85	84,60	254,63	26,90	50 388	94,57	20,97
2.60.3	08.02-32		— Clementines	896	160,99	44,69	134,46	14,14	26 426	49,95	11,21
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 287	407,69	113,52	341,64	36,10	67 607	126,89	28,13
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	5 079	905,39	252,10	758,71	80,17	150 140	281,79	62,48
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 825	503,71	140,25	422,11	44,60	83 530	156,77	34,76
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	3 579	638,07	177,66	534,70	56,50	105 811	198,59	44,03
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 595	462,63	128,81	387,68	40,96	76 717	143,99	31,92
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 474	441,05	122,81	369,60	39,05	73 140	137,27	30,43
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 497	266,88	74,31	223,64	23,63	44 256	83,06	18,41
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 813	325,50	90,35	271,87	28,60	53 429	100,99	22,67
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	1 813	325,29	90,26	271,63	28,59	53 789	101,05	22,43
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	2 691	479,80	133,60	402,07	42,48	79 565	149,33	33,11
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 670	297,71	82,89	249,48	26,36	49 370	92,66	20,54
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	20 295	3 617,82	1 007,37	3 031,74	320,37	599 940	1 126,02	249,67
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	7 285	1 306,73	362,62	1 091,18	114,88	216 076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	715	127,58	35,52	106,91	11,29	21 157	39,70	8,80
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 619	288,64	80,37	241,88	25,56	47 865	89,83	19,91
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	5 150	918,00	255,61	769,28	81,29	152 231	285,72	63,35
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	10 499	1 871,51	521,11	1 568,32	165,73	310 350	582,49	129,15
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2507/83

of 7 September 1983

fixing for the 1983/84 marketing year the minimum purchase price for oranges delivered for industrial processing and the financial compensation to be paid after processing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 77 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2601/69 of 18 December 1969 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78 ⁽²⁾, and in particular Articles 2 (3) and 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽³⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 2601/69, the minimum price which processors must, under the terms of the contracts, pay to producers is to be calculated on the basis of the purchase price, plus 10 % of the basic price, of the varieties which, by reason of their commercial characteristics, are usually sent for processing;

Whereas experience has shown that besides oranges of the Biondo comune variety, the products concerned are class III oranges or mixed blood oranges; whereas the minimum price should consequently be fixed on

the basis of the average purchase price for the marketing year in progress, valid under Council Regulation (EEC) No 1219/83 ⁽⁴⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1203/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1693/83 ⁽⁶⁾, for the oranges of that variety, plus 10 % of the average basic price over the same period;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 2601/69, the financial compensation must be so fixed that the difference between the minimum price and the financial compensation does not vary in relation to that recorded for the previous marketing year by a percentage exceeding the percentage variation in the minimum price;

Whereas, for the 1983/84 marketing year, application of the criteria laid down in Article 77 (2) of the Act of Accession results in the minimum price and the financial compensation being fixed in respect of Greece at the levels set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1983/84 marketing year, the minimum prices to be paid to producers are hereby fixed at the levels set out below:

(a) for oranges of the Biondo comune variety:

Greece	Other Member States
13,41	14,44 ECU per 100 kilograms net for class I fruit
11,01	11,85 ECU per 100 kilograms net for class II fruit
8,68	9,35 ECU per 100 kilograms net for class III fruit or mixed fruit

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 165, 24. 6. 1983, p. 29.

(b) for class III or mixed oranges of the varieties :

	Greece	Other Member States
Moro and Tarocco	17,10	18,42 ECU per 100 kilograms net
Sanguinello	15,87	17,10 ECU per 100 kilograms net
Sanguigno	13,42	14,45 ECU per 100 kilograms net

2. These minimum prices shall be for goods ex-producer's packing stations.

Article 2

For the 1983/84 marketing year, the financial compensation granted to processors is hereby fixed at the levels set out below :

(a) for oranges of the Biondo comune variety :

Greece	Other Member States
8,68	9,70 ECU per 100 kilograms net for class I fruit
6,27	7,11 ECU per 100 kilograms net for class II fruit
3,94	4,61 ECU per 100 kilograms net for class III fruit or mixed fruit

(b) for class III or mixed oranges of the varieties :

	Greece	Other Member States
Moro and Tarocco	12,36	13,68 ECU per 100 kilograms net
Sanguinello	11,13	12,36 ECU per 100 kilograms net
Sanguigno	8,68	9,71 ECU per 100 kilograms net

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2508/83

of 7 September 1983

fixing for the 1983/84 marketing year the minimum price for selling blood
oranges withdrawn from the market to processing industries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83 ⁽²⁾, and in
particular Article 21 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 2448/77 of 8 November 1977 laying down condi-
tions for the disposal of oranges withdrawn from the
market to the processing industry and amending
Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 828/79 ⁽⁴⁾, provides that the
minimum selling price is to be fixed before the start of
each marketing year, taking account of the industry's
normal supply price for the product concerned ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the minimum selling
price referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No
2448/77 shall be 56,57 ECU per tonne net, ex ware-
house in which the goods are stored.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 285, 9. 11. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 27. 4. 1979, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2509/83

of 7 September 1983

amending for the 1983/84 marketing year Regulation (EEC) No 779/83 applying
quality class III to certain fruitTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in
particular Article 4 (1) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of
19 February 1971 laying down common quality stan-
dards for citrus fruit⁽³⁾, laid down a class III for the
products concerned;Whereas, pursuant to the first subparagraph of Article
4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, the quality class
III may be applied only if the products concerned are
needed to meet consumer demand; whereas, this
need, which has already been recognized for a limited
period for lemons by Commission Regulation (EEC)
No 779/83⁽⁴⁾, also appears to exist at present for
certain citrus fruits other than lemons; whereas, in
view of the considerable fluctuations in production
from one marketing year to another, the period of
application of quality class III should be limited;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The Annex to Regulation (EEC) No 779/83 is hereby
amended by the addition of the following:

- Oranges of blond varieties other than "Biondo
comune": from 1 October 1983 to 15 July
1984,
- satsumas, clementines, tangerines and other
similar citrus hybrids other than mandarins
from 1 October 1983 to 15 May 1984.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2510/83

of 7 September 1983

providing for an exception in respect of the volatile acid content of certain wines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Article 45 (4)
thereof,

Whereas Article 45 of Regulation (EEC) No 337/79
fixes the maximum volatile acid content of wine;
whereas provision may be made for exceptions for
certain quality wines psr and certain table wines desig-
nated pursuant to Article 54 (2) of that Regulation;
whereas certain Sardinian wines falling within these
categories normally possess, by virtue of the special
methods by which they are prepared and their high
alcoholic strength, a volatile acidity higher than that
provided for in Article 45 of Regulation (EEC) No
337/79; whereas, in order that the abovementioned
wines may continue to be prepared by the customary
methods which enable them to acquire their charac-
teristic properties, provision should be made for an
exception from Article 45 (1) of Regulation (EEC) No
337/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 45 (1) of Regulation (EEC) No
337/79, the volatile acidity of the quality wine psr
'Vernaccia di Oristano' and of the table wines obtained
from the 'Vernaccia di Oristano B' variety harvested in
Sardinia and designated pursuant to Article 54 (2) of
Regulation (EEC) No 337/79 as 'Vernaccia di
Sardegna', may exceed 18 but not exceed 23 milli-
equivalents.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 3. 5. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2511/83**of 7 September 1983****derogating from Regulation (EEC) No 2835/77 laying down detailed rules with respect to aid for durum wheat and amending that Regulation**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 10 (5) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1821/83⁽³⁾ increased the amount of aid to be granted for the 1982/83 marketing year for the production of durum wheat in certain regions of Greece following the expiry of the period imposed on Member States by Commission Regulation (EEC) No 2835/77⁽⁴⁾ for the payment of the aid in question; whereas a new time limit should therefore be fixed for the payment of the additional amount;

Whereas according to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75 the marketing year for durum wheat begins on 1 July; whereas it is necessary to amend Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2835/77;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2835/77, for the 1982/83 marketing year, Greece shall pay by 1 November 1983 at the latest the amount of 12,77 ECU by which the aid provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1456/82⁽⁵⁾, was increased by Regulation (EEC) No 1821/83.

Article 2

In Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2835/77, '1 August' is hereby replaced by '1 July'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 180, 5. 7. 1983, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 20. 12. 1977, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2512/83

of 7 September 1983

fixing for the 1983/84 marketing year the reference price for clementines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in
particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that reference prices for the whole
Community are to be fixed each year before the begin-
ning of the marketing year;

Whereas the importance of clementine production in
the Community is such that a reference price must be
fixed for that product;

Whereas the period during which clementines
harvested during a given crop year are marketed
extends from October to 15 May of the following year;
whereas the quantity put on the market during
October and from 1 March to 15 May of the following
year represents only a small percentage of that
marketed over the whole marketing year; whereas the
reference price should therefore be fixed only for the
period running from 1 November to the last day of
February of the following year;

Whereas the fixing of a single reference price valid for
the whole marketing year appears to be the solution
most suited to the particular nature of the Community
market in the product in question;

Whereas, under Article 23 (2) of Regulation (EEC) No
1035/72, reference prices are fixed on the basis of the
arithmetic mean of producer prices in each Member

State plus the amounts defined in paragraphs 2a and 4
of the same Article 23; whereas the trend of produc-
tion costs for fruit and vegetables must also be taken
into consideration;

Whereas producer prices are the average of the prices
recorded during the three years prior to the date of
fixing the reference price, for a home-grown product
with defined commercial characteristics, on the repre-
sentative market or markets situated in the production
areas where prices are lowest, for the products or varie-
ties which represent a considerable proportion of
production marketed throughout the year or for part of
it and which satisfy specified requirements as regards
market preparation; whereas, when the average of
prices recorded on each representative market is being
calculated, prices which could be considered exces-
sively high or excessively low in relation to normal
price fluctuations on that market must be disregarded;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the reference price
for fresh clementines falling within subheading 08.02
B I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU
per 100 kilograms net of packed products of quality
class I of all sizes, shall, for the period 1 November to
29 February, be 40,71.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2513/83**of 7 September 1983****fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer price for
clementines, applicable as regards Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81
of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and
vegetables, the general rules for implementing the
1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1)
thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces
a compensatory mechanism, on import into the
Community of Nine, for fruit and vegetables coming
from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession
provides that a Community offer price is to be calcu-
lated annually on the basis, on the one hand, of the
arithmetical average of producer prices in each
Member State of the Community of Nine increased by
the cost of packing the fruit and transporting it from
the areas of production to the representative centres of
Community consumption and, on the other hand, the
trend of production costs in the fruit and vegetables
sector ; whereas these producer prices are to be the
average of the price quotations recorded over the three
years prior to the date of fixing the Community offer
price ; whereas the annual Community offer price may
not, however, exceed the level of the reference price
applied to imports from third countries, this Commu-
nity offer price being reduced by 9 % at the time of
the third move toward price alignment referred to in
Article 59 of the Act ;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation
(EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of
producer prices shall be those recorded for a home-

grown product with defined commercial characteristics
on the representative market or markets situated in the
production areas where prices are lowest, for the
products or varieties which represent a considerable
proportion of production marketed throughout the
year or for part of it, which are of quality class I and
which satisfy specified requirements as regards market
preparation ; whereas, when the average of prices
recorded on each representative market is being calcu-
lated, prices which could be considered excessively
high or excessively low in relation to normal price
fluctuations on that market must be disregarded ;

Whereas application of the abovementioned criteria
results in the Community offer prices for clementines
for the period 1 November 1983 to 29 February 1984
being fixed at the level set out below ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the Community offer
price for fresh clementines falling within subheading
08.02 B I of the Common Customs Tariff, expressed
in ECU per 100 kilograms net of packed products of
class I, of all sizes, shall, for the period 1 November to
29 February, be 37,04.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2514/83

of 7 September 1983

fixing for the 1983/84 marketing year the reference prices for sweet oranges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that reference prices valid for the whole Community are to be fixed each year before the beginning of the marketing year;

Whereas the importance of sweet orange production in the Community is such that a reference price must be fixed for that product;

Whereas the period during which oranges harvested during a given crop year are marketed extends from October to 15 July of the following year; whereas the quantity put on the market during October and November and from 1 June to 15 July of the following year represents only a small percentage of that marketed over the whole marketing year; whereas the reference price should therefore be fixed only for a period running from 1 December to 31 May of the following year;

Whereas, since the different varieties of sweet oranges are not comparable as regards their commercial value, they should be classed in three groups;

Whereas the solution best suited to the particular nature of the Community market for the product in question is to fix for each group a single reference price for the whole marketing year;

Whereas, under the second subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices for sweet oranges are, beginning with the 1975/76 marketing year, to be fixed at a level equal to that of the previous marketing year, adjusted as necessary by a percentage not exceeding the difference between the percentages representing respectively the variation compared with the preceding marketing year in basic and buying-in prices and in the financial compensa-

tion provided for by Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1204/82⁽⁴⁾;

Whereas for the 1983/84 marketing year the financial compensation provided for by Regulation (EEC) No 2511/69 has been increased, by comparison with the preceding marketing year, by a percentage equal to that applied to the basic and buying-in prices; whereas the reference prices for the 1983/84 marketing year should therefore be maintained at the levels fixed for the previous marketing year;

Whereas, for the purpose of calculating entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are respectively to be compared with the prices fixed for groups I, II and III must be specified; whereas, moreover, certain varieties imported from third countries are not directly comparable, as regards their commercial value, with the Community variety groups; whereas provision should therefore be made to fix, by reference to their respective commercial values, conversion factors to be applied for the purpose of calculating the entry price to the prices for these varieties imported from third countries so as to make them comparable with the Community groups;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1983/84 marketing year, the reference prices for fresh sweet oranges falling within subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net and applicable to class I products of groups I, II and III of all sizes, packed, shall be as follows:

- group I: from 1 December to 31 March: 22,85,
- group II: from 1 January to 31 May: 19,68,
- group III: from 1 December to 30 April: 10,92.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 38.

2. The variety groups referred to in paragraph 1 consist of the following varieties :

- group I : Moro and Tarocco,
- group II : Sanguinello
- group III : Biondo comune.

3. The entry prices of imported products shall be compared :

- (a) in the case of the Moro and Tarocco varieties, with the price fixed for group I ;
- (b) in the case of the varieties Biondo comune (Blanca comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetera, Pineapple, Blood oval (Doblefina, Double fine), Portuguese Blood, Sanguina redonda (Entrefina), the Surinam varieties and the Ordinary Blood variety with the exception of Navel Blood (Double fine improved, Washington Blood, Large Blood) and Maltese Blood, with the price fixed for group III ;
- (c) in the case of varieties not specified in (a) or (b) :
 - for the month of December, with the price for group I,

— for the period 1 January to 31 May, with the price fixed for group II.

4. In calculating the entry prices as referred to in paragraph 3, the prices for products imported from third countries shall, after deduction of customs duties, be adjusted as follows :

- in the case of products as specified in paragraph 3 (b), by the conversion factor 0,76,
- in the case of products to which the first indent of paragraph 3 (c) applies, by the conversion factor 1,20,
- in the case of products to which the second indent of paragraph 3 (c) applies, by the conversion factor 1,00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2515/83**of 7 September 1983****fixing for the 1983/84 marketing year the reference price for mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that reference prices for the whole Community are to be fixed each year before the beginning of the marketing year;

Whereas the importance of mandarin production in the Community is such that a reference price must be fixed for that product, such price to be operative also for tangerines, satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines;

Whereas the period during which mandarins harvested during a given crop year are marketed extends from October to 15 May of the following year; whereas the quantity put on the market during October and from 1 March to 15 May of the following year represents only a small percentage of that marketed over the whole marketing year; whereas the reference price should therefore be fixed only for the period running from 1 November to the last day of February of the following year;

Whereas the fixing of a single reference price valid for the whole marketing year appears to be the solution most suited to the particular nature of the Community market in the product in question;

Whereas, under the second subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices for mandarins, satsumas, tangerines and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines, shall be fixed at a level equal to that of the previous market-

ing year, adjusted as necessary by a percentage not exceeding the difference between the percentages representing respectively the variation compared with the preceding marketing year in basic and buying-in prices and in the financial compensation provided for by Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1204/82⁽⁴⁾;

Whereas for the 1983/84 marketing year the financial compensation provided for by Regulation (EEC) No 2511/69 has been increased, by comparison with the preceding marketing year, by a percentage equal to that applied to the basic and buying-in prices; whereas the reference prices for the 1983/84 marketing year should therefore be maintained at the levels fixed for the previous year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the reference price for fresh mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines falling within subheading 08.02 B II of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net, of packed products of quality class I of all sizes, shall, for the period 1 November to 29 February, be 23,87.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2516/83**of 7 September 1983****fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism, on import into the Community of Nine, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices of each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, of the trend of production costs in the fruit and vegetables sector ; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price ; whereas, however, the annual Community offer price may not exceed the level of the reference price applied to imports from third countries, this Community offer price being reduced by 9 % at the time of the third move towards price alignment referred to in Article 59 of the Act ;

Whereas because of differences in comparability of the varieties of sweet oranges, as regards their commercial value, they must be classed in three groups ;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of producer prices shall be those for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the

production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation ; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded ;

Whereas, for the calculation of the offer price of the Greek product, referred to in Article 75 (2) (b) of the Act of Accession, it is necessary to specify the varieties the offer prices for which are to be compared respectively with the prices fixed for group I, for group II and for group III ; whereas, further, the commercial values of certain Greek varieties are not directly comparable with those of the Community variety groups ; whereas it is therefore necessary to fix coefficients to be applied to the quotations for the Greek varieties, on the basis of their respective commercial values, in order to calculate offer prices for them to make them comparable with the Community variety groups ;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for sweet oranges, for the period 1 December 1983 to 31 May 1984 being fixed at the levels set out below ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1983/84 marketing year, the Community offer price for fresh sweet oranges falling within subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net, shall be as follows for packed class I fruit, all sizes :

- group I : 1 December to 31 March : 20,79,
- group II : 1 January to 31 May : 17,90,
- group III : 1 December to 30 April : 9,93.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

2. The variety groups mentioned in paragraph 1 shall be made up of the following varieties:

- group I: Moro and Tarocco,
- group II: Sanguinello,
- group III: Biondo comune.

3. The offer prices for Greek fruit are to be compared:

- (a) for the Moro and Tarocco varieties, with the price fixed for group I;
- (b) for the varieties Biondo comune (Blanca comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetara, Pineapple, Blood oval (Doblefina, Double fine), Portugaise Sanguina, Sanguina redonda (Entrefina), the Surinam varieties and the variety Sanguina ordinaire except for Navel sanguina (Double fine améliorée, Washington sanguine, Sanguina grande) and Maltaise sanguine, with the price fixed for group III;

(c) for varieties other than those listed under (a) and (b):

- for the month of December, with the price fixed for group I,
- for the period 1 January to 31 May, with the price fixed for group II.

4. For calculation of the offer prices mentioned in paragraph 3, prices shall be multiplied by the following coefficients:

- for the products listed in paragraph 3 (b): 0,76,
- for the products listed in the first indent of paragraph 3 (c): 1,20,
- for the products listed in the second indent of paragraph 3 (c): 1,00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2517/83**of 7 September 1983****fixing for the 1983/84 marketing year the Community offer price for mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines, applicable as regards Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism, on import into the Community of Nine, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed ;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices in each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, the trend of production costs in the fruit and vegetables sector ; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price ; whereas the annual Community offer price may not, however, exceed the level of the reference price applied to imports from third countries, this Community offer price being reduced by 9 % at the time of the third move toward price alignment referred to in Article 59 of the Act ;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of producer prices shall be those recorded for a home-grown product with defined commercial characteristics

on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation ; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded ;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids, with the exception of clementines, for the period 1 November 1983 to 29 February 1984, being fixed at the level set out below ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the Community offer price for fresh mandarins including tangerines and satsumas, Wilkings and other similar hybrids, with the exception of clementines falling within subheading 08.02 B II of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of class I, of all sizes, shall, for the period 1 November to 29 February, be 21,72.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2518/83**of 7 September 1983****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2458/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2486/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2458/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2458/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 2. 9. 1983, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,3342	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	43,04
	ex II. Other	0,3342	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,3342	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,3342	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	43,04
	IV. Other	0,3342	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2519/83
of 7 September 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2497/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 246, 6. 9. 1983, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	33,42
	B. Raw sugar	29,04 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2520/83**of 7 September 1983****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2470/83⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2470/83 to the

information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2470/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 September 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	27,06	
	(b) Other	24,36	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2706
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	24,90 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	22,41 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2521/83

of 7 September 1983

fixing the maximum export refund for white sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1880/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1880/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the eighth partial invitation

to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the eighth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1880/83 is hereby fixed at 27,586 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2522/83**of 7 September 1983****fixing the maximum export refund for raw sugar for the eighth partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1882/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1882/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the eighth partial invitation

to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the eighth partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1882/83 is hereby fixed at 25,379 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 September 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 15.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

